

# Genesis 创世记

ESL Bible Study – December 09, 2020

## Lesson 11 – God Prepares for the Flood 神为大洪水做准备

Vocabulary for today:

1. **righteous** (adjective) /'raɪ-tʃəs/ – morally right and good 公义的；正义的；公正的；正直的
2. **corrupt** (adjective) /kə'rʌpt/ – morally bad; dishonest or immoral 败坏的；堕落的；不诚实的；腐败的
3. **ark** (noun) /ɑ:rk/ – a large boat that Noah built to save his family and two of every type of animal from the flood 方舟
4. **cypress** (noun) /'saɪ.prəs/ – a tall straight evergreen tree 柏树
5. **cubit** (noun) /'kju:brɪ/ – an ancient measure of length based on the length of the forearm 肘尺；腕尺(古时的长度单位)
6. **to perish** (verb) /'per-ɪʃ/ – to die, especially in an accident or by being killed, or to be destroyed 死亡；毁灭
7. **covenant** (noun) /'kʌv.ən.ənt/[C] – a formal agreement or promise between two or more people 契约；盟约

## Genesis 6:9 - 7:5 The Flood 大洪水

**Genesis 6:9-10** This is the account of Noah and his family. Noah was a **righteous** man, blameless among the people of his time, and he walked faithfully with God. <sup>10</sup> Noah had three sons: Shem, Ham and Japheth.

**创世记 6:9-10** 挪亚的后代记在下面。挪亚是个义人，在当时的世代是个完全人。挪亚与 神同行。

<sup>10</sup> 挪亚生了三个儿子，就是闪、含、雅弗。

**Genesis 6:11-12** Now the earth was **corrupt** in God's sight and was full of violence. <sup>12</sup> God saw how corrupt the earth had become, for all the people on earth had corrupted their ways.

**创世记 6:11** 世界在 神面前败坏，地上满了强暴。 <sup>12</sup> 神观看世界，见是败坏了；凡有血气的人在地上都败坏了行为。

**Genesis 6:13-14** So God said to Noah, "I am going to put an end to all people, for the earth is filled with violence because of them. I am surely going to destroy both them and the earth. <sup>14</sup> So make yourself an **ark** of **cypress** wood; make rooms in it and coat it with pitch inside and out.

**创世记 6:13-14** 神就对挪亚说：“凡有血气的人，他的尽头已经来到我面前；因为地上满了他们的强暴，我要把他们和地一并毁灭。 <sup>14</sup> 你要用歌斐木造一只方舟，分一间一间地造，里外抹上松香。

**Genesis 6:15-16** This is how you are to build it: The ark is to be three hundred **cubits** long, fifty cubits wide and thirty cubits high. <sup>16</sup> Make a roof for it, leaving below the roof an opening one cubit high all around. Put a door in the side of the ark and make lower, middle and upper decks.

**创世记 6:15-16** 方舟的造法乃是这样：要长三百肘，宽五十肘，高三十肘。 <sup>16</sup> 方舟上边要留透光处，高一肘。方舟的门要开在旁边。方舟要分上、中、下三层。

**Genesis 6:17-18** I am going to bring floodwaters on the earth to destroy all life under the heavens, every creature that has the breath of life in it. Everything on earth will **perish**. <sup>18</sup> But I will establish my **covenant** with you, and you will enter the ark—you and your sons and your wife and your sons' wives with you.

**创世记 6:17-18** 看哪，我要使洪水泛滥在地上，毁灭天下；凡地上有血肉、有气息的活物，无一不死。 <sup>18</sup> 我却要与你立约；你同你的妻，与儿子儿妇，都要进入方舟。

**Genesis 6:19-20** You are to bring into the ark two of all living creatures, male and female, to keep them alive with you. <sup>20</sup> Two of every kind of bird, of every kind of animal and of every kind of creature that moves along the ground will come to you to be kept alive.

**创世记 6:19-20** 凡有血肉的活物，每样两个，一公一母，你要带进方舟，好在你那里保全生命。 <sup>20</sup> 飞鸟各从其类，牲畜各从其类，地上的昆虫各从其类，每样两个，要到你那里，好保全生命。

**Genesis 6:21-22** You are to take every kind of food that is to be eaten and store it away as food for you and for them.” <sup>22</sup> Noah did everything just as God commanded him.

**创世记 6:21-22** 你要拿各样食物积蓄起来，好作你和它们的食物。” <sup>22</sup> 挪亚就这样行。凡 神所吩咐的，他都照样行了。

**Genesis 7:1-3** The LORD then said to Noah, “Go into the ark, you and your whole family, because I have found you righteous in this generation. <sup>2</sup> Take with you seven pairs of every kind of clean animal, a male and its mate, and one pair of every kind of unclean animal, a male and its mate, <sup>3</sup> and also seven pairs of every kind of bird, male and female, to keep their various kinds alive throughout the earth.

**创世记 7:1-3** 耶和华对挪亚说：“你和你的全家都要进入方舟；因为在这世代中，我见你在我面前是义人。 <sup>2</sup> 凡洁净的畜类，你要带七公七母；不洁净的畜类，你要带一公一母； <sup>3</sup> 空中的飞鸟也要带七公七母，可以留种，活在全地上；

**Genesis 7:4-5** Seven days from now I will send rain on the earth for forty days and forty nights, and I will wipe from the face of the earth every living creature I have made.” <sup>5</sup> And Noah did all that the LORD commanded him.

**创世记 7:4-5** 因为再过七天，我要降雨在地上四十昼夜，把我所造的各种活物都从地上除灭。” <sup>5</sup> 挪亚就遵着耶和华所吩咐的行了。

### ✓ Discuss (讨论)

1. Verse 9 says that Noah was a righteous man. What does it mean that Noah was righteous? What constitutes righteousness?

第9节说：“挪亚是个义人。” 诺亚是“义人”是什么意思？“公义”是由什么构成的？

2. Contrast Noah with the rest of the people of the world.  
将诺亚与当时的世代其他的人们进行对比。

3. What was Noah to take into the ark?  
诺亚要带什么进入方舟？

### 主祷文：

**Our Father in heaven, hallowed be your name, your kingdom come, your will be done on earth as in heaven. Give us today our daily bread. Forgive us our sins, as we forgive those who sin against us. Lead us not into temptation, but deliver us from evil. For the kingdom, the power, and the glory are yours now and forever. Amen.**

我们在天上的父，愿人都尊你的名为圣。愿你的国降临。愿你的旨意行在地上，如同行在天上。我们日用的饮食，今日赐给我们。免我们的债，如同我们免了人的债。不叫我们遇见试探，救我们脱离凶恶。因为国度、权柄、荣耀，全是你的，直到永远。阿们！